

- **INSTALLATION OF BOTTOM UP/TOP DOWN OR SUN UP/SUN DOWN RETROFIT KIT**
- **INSTALACION DE UN EQUIPO DE MODERNIZACION ABERTURA DE ARRIBA/ABAJO O DOBLE TELA/SOLAR**
- **INSTALLATION DE LA TROUSSE DE MODERNISATION BAS RELEVÉ-HAUT ABAISSÉ OU LEVER DU SOLEIL-COUCHER DU SOLEIL**

**Retrofit Kit Component Parts**

**Partes componentes del equipo de modernización**

**Pièces de la trousse de modernisation**



- 1. Joiner Ball Top
- 2. Washer
- 3. Danskord
- 4. Cord Cleat Packs

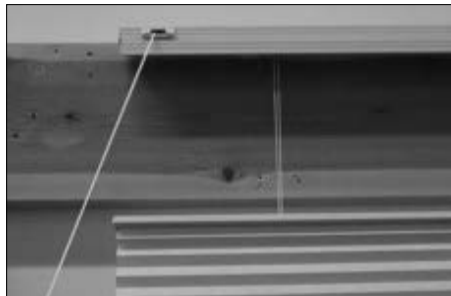
- 1. Parte superior de la bola de unión
- 2. Arandela
- 3. Danskord
- 4. Paquetes de abrazadera para cordón

- 1. Partie supérieure de la boule de serrage
- 2. Rondelle
- 3. Danskord
- 4. Paquets de taquet à cordon

**1** Identify the intermediate rail controls. Raise and lock in place.

Identifique los controles del riel intermedio. Súbalo y trábelo en el lugar.

Identifiez les commandes du rail intermédiaire. Relevez et verrouillez en place.

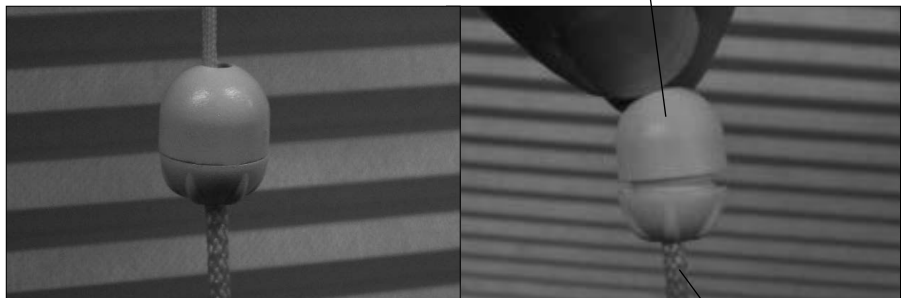


Joiner Ball Top  
 Parte superior de la bola de unión  
 Partie supérieure de la boule de serrage

**2** On the intermediate cords, unscrew the joiner ball that attaches the Danskord to the lift cords.

En el cordón intermedio, desatornille la bola de unión que fija el Danskord a los cordones de elevación.

Sur les cordons intermédiaires, dévissez la boule de serrage qui fixe le Danskord aux cordons de levage.



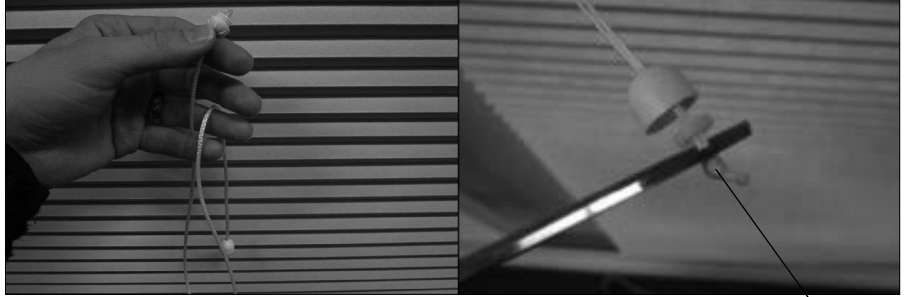
Danskord  
 Danskord  
 Danskord

- **INSTALLATION OF BOTTOM UP/TOP DOWN OR SUN UP/SUN DOWN RETROFIT KIT**
- **INSTALACION DE UN EQUIPO DE MODERNIZACION ABERTURA DE ARRIBA/ABAJO O DOBLE TELA/SOLAR**
- **INSTALLATION DE LA TROUSSE DE MODERNISATION BAS RELEVÉ-HAUT ABAISSÉ OU LEVER DU SOLEIL-COUCHER DU SOLEIL**

**3** Discard Danskord. Cut cords next to knot.

Deseche Danskord. Corte los cordones cerca del nudo.

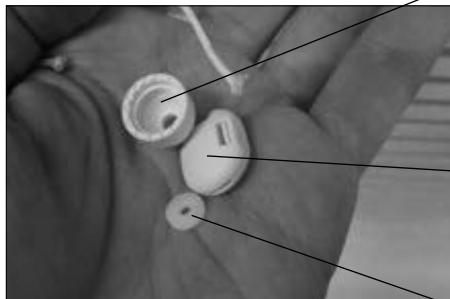
Jetez le Danskord. Coupez les cordons à côté du nœud.



**4** Remove and discard washers, joiner balls and any cord adjusters.

Quite y deseche las arandelas, las bolas de unión y cualquier otro ajustador de cordón.

Retirez et jetez les rondelles, les boules de serrage et tout régleur de cordon.



Joiner Ball Top

Parte superior de la bola de unión

Partie supérieure de la boule de serrage

Cord Adjuster

Ajustador de cordón

Régleur de cordon

Washer

Arandela

Rondelle

Knot  
Nudo  
Nœud

**5** Thread one of the lift cords through the top half of the joiner ball and washer provided in the retrofit kit.

Pase uno de los cordones de elevación a través de la parte superior de la bola de unión y la arandela que viene con el equipo de modernización.

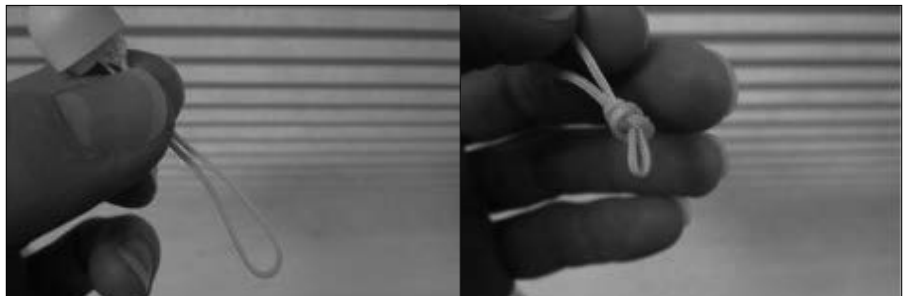
Filetez un des cordons de levage dans la partie supérieure de la boule de serrage et de la rondelle fournies dans la trousse de modernisation.



**6** Loop back approximately 1½" of cord and tie an overhand knot in the cord, preventing it from pulling back through the washer and joiner ball.

Haga un lazo de 3.8 cm aproximadamente de cordón y ate un nudo simple, lo que evita que se deslice a través de la arandela y la bola de unión.

Effectuez une boucle d'environ 3,8 cm avec le cordon et formez un nœud simple dans celui-ci pour l'empêcher de rentrer dans la rondelle et la boule de serrage.

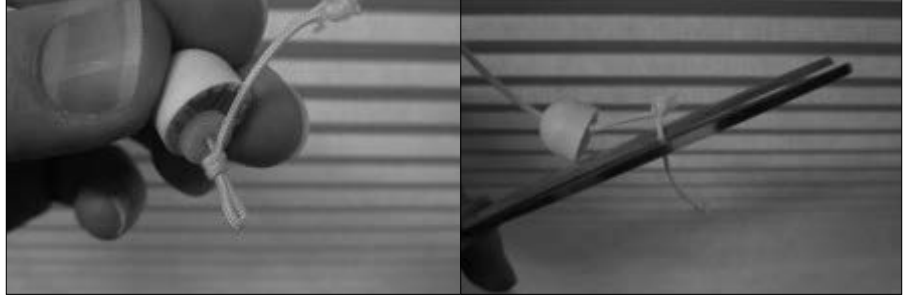


- **INSTALLATION OF BOTTOM UP/TOP DOWN OR SUN UP/SUN DOWN RETROFIT KIT**
- **INSTALACION DE UN EQUIPO DE MODERNIZACION ABERTURA DE ARRIBA/ABAJO O DOBLE TELA/SOLAR**
- **INSTALLATION DE LA TROUSSE DE MODERNISATION BAS RELEVÉ-HAUT ABAISSÉ OU LEVER DU SOLEIL-COUCHER DU SOLEIL**

- 7** Pull knot tight, leaving approximately a ¼" loop of cord below the knot. Trim excess cord.

Jale fuertemente el nudo hasta dejar un lazo de 0.6 cm aproximadamente de cordón debajo del nudo. Corte el exceso de cordón.

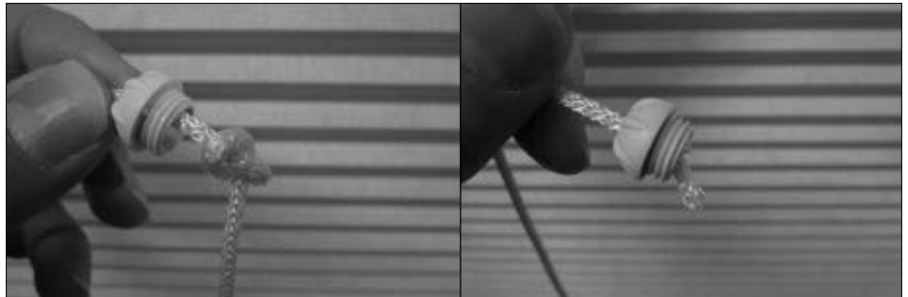
Tirez le nœud fermement en laissant une boucle d'environ 0,6 cm sous le nœud. Coupez l'excédent de cordon.



- 8** The Danskord included with the retrofit kit may be longer than the one on your current shade. To shorten Danskord to desired length, untie knot, cut cord as desired, re-tie a knot and trim excess.

El Danskord que está incluido en el equipo de modernización puede ser más largo del que usted posee en su persiana. Para acortar el Danskord al largo deseado, desate el nudo, corte el cordón como desee, vuelva a atar el nudo y corte el exceso.

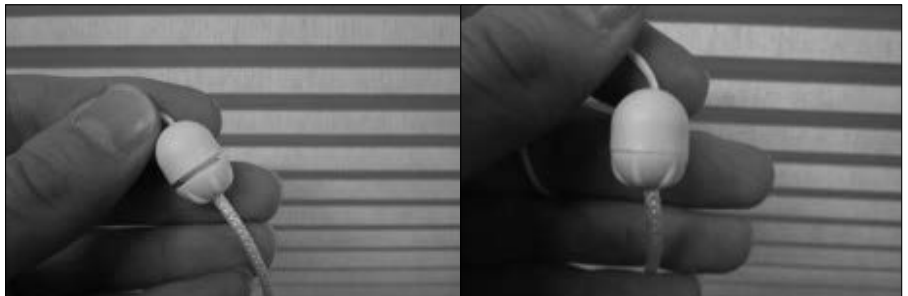
Le Danskord compris dans la trousse de modernisation peut être plus long que celui qui se trouve sur votre store actuel. Pour raccourcir le Danskord à la longueur désirée, défaites le nœud, coupez le cordon et refaites le nœud et coupez l'excédent.



- 9** Attach bottom joiner with Danskord from the retrofit kit. Close tightly.

Fije la parte inferior de la unión con el Danskord provisto con el equipo de modernización. Cierre correctamente.

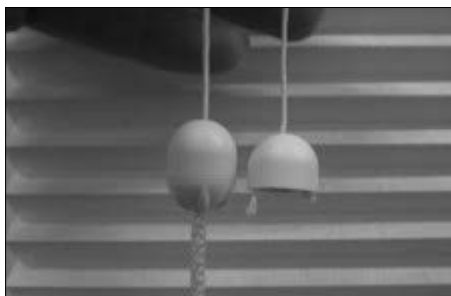
Fixez la boule de serrage inférieure au Danskord de la trousse de modernisation. Fermez solidement.



- 10** Repeat assembly procedure for each cord taking care that knots are tied with each joiner at the same height.

Repita el proceso de ensamblado para cada cordón, cuidando que los nudos estén atados con cada unión a la misma altura.

Répétez la procédure d'assemblage pour chaque cordon en prenant soin d'effectuer les nœuds de chaque boule de serrage à la même hauteur.

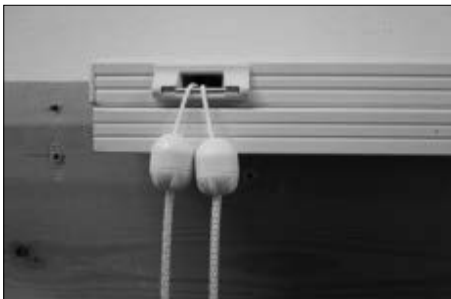


- **INSTALLATION OF BOTTOM UP/TOP DOWN OR SUN UP/SUN DOWN RETROFIT KIT**
- **INSTALACION DE UN EQUIPO DE MODERNIZACION ABERTURA DE ARRIBA/ABAJO O DOBLE TELA/SOLAR**
- **INSTALLATION DE LA TROUSSE DE MODERNISATION BAS RELEVÉ-HAUT ABAISSÉ OU LEVER DU SOLEIL-COUCHER DU SOLEIL**

**11** Finished retrofit shown with intermediate rail fully lowered.

A continuación, se muestra la modernización acabada con el riel intermedio completamente cerrado.

Terminez la modernisation illustrée avec le rail intermédiaire entièrement abaissé.



**12** Install cord cleats on both controls according to the instructions in the package.

To limit cord access for young children, locate cord cleats 63" (160cm) or more above floor.

Instale las abrazaderas para los cordones en ambos controles según las instrucciones que aparecen en el paquete.

Para limitar el acceso de los niños al cordón, coloque las abrazaderas para el cordón a 63 pulgadas (160 cm.) o más por encima del piso.

Installez les taquets à cordon sur les deux contrôles selon les directives se trouvant sur l'emballage.

Pour limiter l'accès au cordon par les jeunes enfants, placez le taquet à cordon à une distance de 63 po (160 cm) ou plus au-dessus du sol. (160cm) or more above floor.

